

RU

Концепт ЭКЗИСТЕНЦИЯ в поэтическом творчестве Б. Гребенщикова и Б. Дилана

Бондаренко И. В., Сахарова Н. Г.

Аннотация. Цель исследования - составление лексико-стилистического профиля концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ, репрезентированного в творчестве русского и американского поэтов, через декодирование имплицитно выраженных идей экзистенциализма для установления авторской преференции художественно-экспрессивных способов её выражения в поэтическом дискурсе. Научная новизна заключается в том, что впервые на материале поэзии Б. Гребенщикова и Б. Дилана и на стыке сравнительно-сопоставительного языкознания, теории языка и экзистенциализма проводится исследование художественного концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ через его структуру, составленную авторами статьи. В результате получены данные, подтверждающие экзистенциальную направленность мышления каждого автора как языковой личности.

EN

Concept EXISTENCE in B. Grebenschchikov's and Bob Dylan's Poetic Works

Bondarenko I. V., Sakharova N. G.

Abstract. The paper aims to prepare a lexical and stylistic profile of the concept EXISTENCE represented in the works of Russian and American poets through decoding the implicitly expressed existential ideas to identify the author's preference and the figurative means of its expression in the poetic discourse. The scientific originality of the research lies in the fact that the study of the artistic concept EXISTENCE is carried out through its structure worked out by the authors and is based on the material of B. Grebenschchikov's and B. Dylan's poetry at the interface of comparative linguistics, the theory of language and existentialism. As a result, the obtained data prove the existential course of thinking of every author as a linguistic personality.

Введение

В статье проводится лексико-стилистический анализ конструкторов концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ, одновременно являющегося понятием философского аппарата экзистенциализма. Немецкий языковед А. Шлейхер прогнозировал, что номенклатура наук будет постепенно размываться, возникнет культурный перенос и затем междисциплинарность наук (цит. по: Маслова, 2018, с. 204). На современном этапе развития научного знания многие науки, такие как философия, языкознание, психология и другие, имеют общую область исследования – связь мышления, в том числе художественного, и речи, в том числе поэтической. Вследствие этого создаётся ситуация, в которой проявляется полидисциплинарный характер научного знания, «гетерогенность используемых методик, диффузность предмета исследований» (Ефремов, 2009, с. 96). Самым востребованным термином, находящимся на стыке наук, то есть на междисциплинарной границе, является «концепт», который «имеет весьма разноречивые толкования. Будучи категорией мыслительной, ненаблюдаемой, она даёт широкий простор для интерпретации» (Попова, 2003, с. 132) и трактуется часто по-разному, что «приводит к многочисленным терминологическим неточностям, противоречиям и теоретическим недоразумениям» (Попова, Стернин, 1999, с. 3). Отсюда следует, что изучение и уточнение концепта с позиции междисциплинарности является актуальным. Этим обусловлена актуальность работы, которая заключается в изучении структуры (конструкторов) концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ в художественном творчестве авторов с различным языковым мышлением. Поэтический дискурс по своему объёму – это ёмкий, а по содержанию – насыщенный материал для исследования, что облегчает выявление и изучение проблем, относящихся к человеческому бытию. Вклад каждого из рассматриваемых нами авторов в поэзию способствует индивидуальному решению вопросов экзистенции. Изучение поэзии с этой точки зрения углубляет антропософские знания о месте человека в мире,

усложняющемся из-за лингвистических, социально-культурных, экономических и политических противоречий, которые меняют картину мира в целом и языковую картину в частности: «Мир есть бытие, мельчайшая часть которого составляет сторону и нашего бытия» (Сухоплюев, 2015). Данные, полученные в ходе контекстуального и лексико-стилистического анализа художественного текста, помогают сформировать авторское представление об экзистенции в поэтическом дискурсе и углубляют теоретические знания в области сравнительно-сопоставительного языкознания, лингвостилистики, теории языка и психолингвистики.

В данной работе рассматривается человеческая экзистенция и связанные с ней «проклятые вопросы» (Камю, 1989, с. 5): «страдание, страх, тревога... в которых выделяется природа существования» (Философский словарь, 1989, с. 637), а также вопросы смерти, одиночества, свободы выбора, абсурдности жизненной ситуации и др. на материале текстов музыкальной поэзии русского автора Бориса Гребенщикова и американского – Боба Дилана (Bob Dylan).

Поэтические произведения Б. Гребенщикова и Б. Дилана впервые сопоставляются между собой, подвергаясь лингвостилистическому анализу, на основе предложенной авторами структуры концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ. Ранее их творчество исследовалось с точки зрения литературоведения, философии, языкознания по отдельности. Произведения Б. Гребенщикова изучали: О. Р. Темиршина (2008) (рассуждает о персонажах в творчестве поэта с точки зрения дискретных архетипов); Е. М. Ерёмин (2013) (проводит параллель между текстами поэта и библейскими текстами); Т. Хуттунен (2008) (говорит о глубинной интертекстуальности творчества поэта). Песенные тексты Б. Дилана рассматривали: Ю. В. Доманский (2019) (указывает на трансформацию текста песни американского поэта в текст высокого поэтического жанра); А. В. Панарина (2017) (рассуждает о корреляции философских идей 20-го века и творчества поэта); Н. Сурьянараян и М. Гауров (2020) (проводят сравнительно-сопоставительный анализ лирического героя авторской песни); Ш. Мэтьюз (Mathews, 2017) (пишет о нём как поэте песни протеста) и другие.

Согласно поставленной цели, были сформированы и решены следующие задачи, представленные в виде алгоритма:

- 1) конструирование структуры концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ на основе теоретических знаний об экзистенциализме;
- 2) составление лексико-стилистического профиля концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ в отобранных для контекстуального и стилистического анализа текстах;
- 3) определение на основе полученных данных преобладающего средства художественной выразительности у авторов;
- 4) нахождение основного конструкта концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ в поэтических текстах с целью установления направления творческого мышления каждого из поэтов как языковой личности.

Таким образом, данное исследование способствует: 1) углублению и расширению психосемантического смысла текста через декодирование имплицитно выраженных в нём вопросов экзистенции; 2) определению авторской преференции в выборе конструкта концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ на основе полученных статистических данных.

Для проведения исследования были использованы следующие методы: метод гипотезы, библиографический метод, лексико-стилистический анализ, количественный метод, контекстуальный анализ, сравнительно-сопоставительный метод. Выбор применяемых методов обусловлен логикой исследования.

Языковым материалом исследования явились тексты песен Б. Гребенщикова (2014) и Б. Дилана (2001). Критериями отбора текстов явились: 1) оба автора пишут в жанре музыкальной поэзии; 2) тексты песен созданы в начале XXI века. В качестве гипотезы мы предположили, что произведения обоих поэтов обладают экзистенциальным характером с авторской преференцией в выражении экзистенции при помощи метафоры как наиболее подходящего художественного приёма, способного эксплицировать своеобразие их философско-творческого мышления. Мы исходим из положения, что в экзистенциализме «жизнь человека – это движение человека из пустоты реалиста к бессмыслице аутиста. Регулируют эти движения тавтологии, метафоры, антонимы и нонсенс» (Гиренок, 2014, с. 13).

Теоретическая база работы заключается в рассмотрении лингвостилистических способов репрезентации вопросов экзистенции в художественном дискурсе на основе научных знаний в следующих областях: 1) сравнительно-сопоставительное языкознание – работа В. Д. Аракина (1989) о способах сопоставления английского и русского языков; 2) лингвостилистика – работа Л. Л. Нелюбина (2013) о художественно-экспрессивных средствах выражения какой-либо идеи в тексте; 3) экзистенциализм – эссе А. Камю «Миф о Сизифе» (1942) (Камю, 1989) об абсурдности человеческого существования, об утрате смысла жизни человека; трактаты Ж. П. Сартра «Бытие и ничто» (1943) (Сартр, 2020) об абсурдности экзистенции; «Экзистенциализм – это гуманизм» (1946) (Сартр, 1989) о свободе выбора; трактат М. Хайдеггера «Бытие и время» (1927) (Хайдеггер, 1997) о смысле жизни в тени смерти; об одиночестве индивидуума; работа К. Ясперса «Разум и экзистенция» (1935) (Ясперс, 2013) о хрупкости бытия и боли от осознания его конечности. На основе вышеупомянутых работ была сконструирована структура концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ, состоящая из набора равнозначных конструктов, а именно: абсурдность бытия, одиночество, страх, тревога, боль, свобода выбора, бытие-к-смерти.

Практическая значимость видится как возможность использования результатов исследования на занятиях по лингвистике текста, сравнительно-сопоставительному и типологическому языкознанию, лингвостилистике на языковом факультете высшего учебного заведения.

Основная часть

Философия существования (экзистенциализм) есть направление в философии. Оно возникает в начале XX века и вплоть до 60-х годов распространяется в России (Н. А. Бердяев); в Германии (М. Хайдеггер, К. Ясперс); во Франции (А. Камю, Ж. П. Сартр); в Италии (Э. Пачи); в США (У. Лоури). Формирование экзистенциализма прослеживается от классической немецкой философии Г. Гегеля (2000), который видит мировую историю как развёрнутый во времени Абсолютный дух, «оказывающийся конкретно и последнею высшею истинною всякого бытия» (1929, с. 21). Философ-идеалист С. Кьеркегор (2009) встаёт в оппозицию к Г. Гегелю, критикуя понятие «абсолютный дух» и утверждая, что Абсолюту абсолютно индифферентно существование индивидуума, то есть важна ценность **экзистенции каждой личности** – «бессмысленно говорить о большем или меньшем бытии в отношении фактического бытия. Муха, если она есть, имеет ровно столько же бытия, сколько имеет его и бог» (с. 21). Так зародился экзистенциализм, основной чертой которого является обращённость к индивидуальности. Философа поддержали и писатели: А. Камю и Ж. П. Сартр. Основное положение концепции А. Камю (1989, с. 352-354) – абсурдность человеческого существования: через образ Сизифа мыслитель говорит об отсутствии цели в жизни и, следовательно, её **абсурдности**. Ж. П. Сартр (1989) делает вывод о **свободе выбора**: «Выбирать можно всё, что угодно, если речь идёт о свободе решать» (с. 342). Мысль о конечности существования можно найти в учении о бытии М. Хайдеггера (1993): «Конечность *существует* только в истинной обращённости к концу. А в этой последней совершается в конечном итоге *уединение* человека. <...> Такое уединение есть... **одиночество**» (с. 331). По М. Хайдеггеру (1997), экзистенция есть **«бытие-к-смерти»** (с. 31). Это вполне согласуется со словами С. Кьеркегора (2010) о том, что жизнь человека не должна быть «растрочена попусту» (с. 118). Философ-экзистенциалист К. Ясперс (2013) спекулирует о том, что «всякое существование... есть... **боль** гибели (Schmerz des Verlorengehens). ...**испуг** (Erschrecken) в пограничной ситуации краха» (с. 204).

Опираясь на теоретический материал об экзистенциализме и экзистенции, в данной работе была создана структура концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ на основе рассматриваемых вопросов человеческого существования: **свобода выбора индивида** (Ж. П. Сартр); **абсурдность бытия** (А. Камю; Ж. П. Сартр); **одиночество**; **бытие-к-смерти** (М. Хайдеггер); **боль**, возникающая от осознания конечности человеческой экзистенции; **страх**; **тревога** (К. Ясперс). Эти вопросы в структуре концепта являются его конструктами. С опорой на данные структурные элементы был составлен лексико-стилистический профиль концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ, репрезентированного в творчестве Б. Гребенщикова и Б. Дилана.

В текстах Б. Гребенщикова (2014) были обнаружены следующие виды лексико-стилистических средств, всего 156 примеров:

- 1) метафора (75 примеров, что составило приблизительно 48,1%): песня «Брод» – «Коля научил пить вино, вино заменило мне волю» (с. 379);
- 2) олицетворение (6 примеров, 3,8%): песня «Пабло» – «Судьба здесь тяжела и слепа» (с. 410);
- 3) аллюзия (26 примеров, 16,7%): песня «500» – «Связанная птица не может быть певчей» (с. 378);
- 4) гипербола (12 примеров, 7,7%): песня «Псалом 151» – «Нигде нет неба ниже, чем здесь» (с. 390);
- 5) ирония (6 примеров, 3,8%): песня «Уткина заводь (Краковьяк)» – «Но рядом с тобой она сущее дитя» (с. 415);
- 6) каламбур (11 примеров, 7,1%): песня «Жёлтая луна» (USB) – «В компьютере полно летучих мышей» (с. 417);
- 7) сравнение (4 примера, 2,6%): песня «Нога судьбы» – «Океан пел как лошадь, глядящая в зубы коню» (с. 381);
- 8) метонимия (5 примеров, 3,2%): песня «Слишком много любви» – «Каждый хочет чужую, / Никто не хочет свою» (с. 387);
- 9) синекдоха (1 пример, 0,6%): песня «Туман над Янцзы» – «Мы все здесь семья» (с. 412);
- 10) оксюморон (2 примера, 1,3%): песня «Туман над Янцзы» – «Кто весел, тот стар, / А кто мрачен – тот юн» (с. 412);
- 11) противопоставление (5 примеров, 3,2%): песня «Слишком много любви» – «Один был снаружи, другой внутри» (с. 387);
- 12) эпитет (2 примера, 1,3 %): песня «Послезавтра (Я опять буду здесь)» – «В тени чужих мостовых» (с. 401);
- 13) антономасия (1 пример, 0,6%): песня «Брат Никотин» – «Отженись от меня, брат Никотин» (с. 385).

В рассмотренных текстах Б. Гребенщикова большая часть лексико-стилистических приёмов принадлежит метафоре (48,1%), которая, как мы видим, является наиболее удачным для передачи имплицитно выраженных идей экзистенциализма художественным приёмом.

В текстах Б. Дилана были обнаружены следующие виды лексико-стилистических средств, всего 250 примеров:

- 1) метафора (87 примеров, 34,8%): песня "Cry a While" – *I'm on the fringes of the night, fighting back tears that I can't control* (Dylan, 2001) (здесь и далее перевод автора статьи. – И. Б.). / Я на краю ночи и прячу слёзы, которые не могу сдержать;
- 2) олицетворение (24 примера, 9,6%): песня "Moonlight" – *The seasons they are turnin' / and my sad heart is yearnin'* (Dylan, 2001). / Сменяются времена года / а моё грустное сердце страдает;
- 3) аллюзия (31 пример, 12,4%): песня "Cry a While" – *Last night 'cross the alley there was a pounding on the walls / It must have been Don Pasqualli makin' a two A.M. booty call* (Dylan, 2001). / Прошлой ночью в том переулке стучали по стенам / Должно быть это Дон Паскуале в два ночи заказывал секс по телефону;
- 4) гипербола (32 примера, 12,8%): песня "High Water" – *Nothing standing there / High water everywhere* (Dylan, 2001). / Здесь ничего нет / Всё затоплено кругом;

5) ирония (3 примера, 1,2%): песня "Po's Boy" – *He did a lot of nice things for me and I won't forget him* (Dylan, 2001). / Он сделал мне много хорошего. Я его не забуду;

6) каламбур (4 примера, 1,6%): песня "Floater (Too Much to Ask)" – *Things come alive or they fall flat* (Dylan, 2001). / Всё – либо живое, либо мёртвое;

7) сравнение (10 примеров, 4,0%): песня "Floater (Too Much to Ask)" – *I'm not quite as cool or forgiving as I sound* (Dylan, 2001). / Я не так крут, как кажусь, чтобы прощать; песня "Honest With Me" – *My woman got a face like a teddy bear*. / У моей бабы лицо как у плюшевого медвежонка;

8) метонимия (12 примеров, 4,8%): песня "Floater (Too Much to Ask)" – *Honey bees are buzzin' / Leaves begin to stir* (Dylan, 2001). / Жужжат медоносные пчёлы / Заколыхались листья;

9) синекдоха (2 примера, 0,8%): песня "Mississippi" – *Every step of the way we walk the line* (Dylan, 2001). / Мы подводим черту на каждом шагу пути;

10) эпитет (32 примера, 12,8%): песня "Bye and Bye" – *I'm tellin' myself I've found true happiness* (Dylan, 2001). / Я говорю себе, что нашёл истинное счастье;

11) градация (1 пример, 0,4%): песня "A Floater (Too Much to Ask)" – *A summer breeze is blowing / A squall is settin' in* (Dylan, 2001). / Летний дует ветерок / Надвигается порывистый ветер;

12) противопоставление (4 примера, 1,6%): песня "A Floater (Too Much to Ask)" – *But old, young, age don't carry weight* (Dylan, 2001). / Будь ты молод или стар, возраст не имеет значения;

13) оксюморон (3 примера, 1,2%): песня "High Water" – *I want him dead or alive / either one, I don't care* (Dylan, 2001). / Я хочу, чтобы он был жив или мёртв / во всяком случае, мне всё равно;

14) антономасия (3 примера, 1,2%): песня "High Water" – *They got Charles Darwin trapped out there on Highway Five* (Dylan, 2001). / Там на пятом шоссе они поймали в ловушку Чарльза Дарвина;

15) литота (2 примера, 0,8%): песня "Honest with Me" – *I'm not sorry for nothin' I've done* (Dylan, 2001). / Мне не жаль того, что я сделал.

Из обнаруженных примеров видно, что преобладающим лексико-стилистическим приёмом у Б. Дилана также является метафора (34,8%).

Факт, что оба автора предпочитают метафору, подтверждает ранее высказанную в статье мысль. Далее метафора анализируется как средство кодирования конструктов концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ в поэтических произведениях этих авторов.

Так, у Б. Гребенщикова (2014) метафорой (всего 75 примеров) представлены следующие конструкты концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ :

1) боль (16 примеров, 21,3%): песня «Северный цвет» – «Если ты хочешь – сними эту накипь с моего сердца» (с. 394);

2) тревога (6 примеров, 8,0%): песня «500» – «Мы движемся вниз по лестнице, ведущей вниз» (с. 378);

3) бытие-к-смерти (11 примеров, 14,7%): песня «Кардиограмма» – «Но будь ты хоть "Роллс-Ройс", всё равно стоять в пробке» (с. 392);

4) свобода выбора (12 примеров, 16,0%): песня «Нога судьбы» – «У неё женский бизнес; / Он танцует и курит грибы» (с. 382);

5) абсурд (26 примеров, 34,7%): песня «Брод» – «Куда бы я ни шёл, я всегда шёл на север» (с. 379); песня «Нога судьбы» – «Он вышел в январь; / Он сосал бирюзу и ел кусками янтарь» (с. 381);

6) одиночество (2 примера, 2,7%): песня «500» – «Каждый раз, когда мне говорят, что мы – вместе, / Я помню – больше всего денег приносит "груз 200"» (с. 377);

7) страх (2 примера, 2,7%): песня «500» – «Чувствую себя, как негатив на свету; / Сухая ярость в сердце, вкус железа во рту» (с. 378).

Согласно квантитативным данным, преобладающим конструктом у Б. Гребенщикова является «абсурд».

У Б. Дилана метафорой (всего 87 примеров) выражены следующие конструкты:

1) боль (21 пример, что составило 24,1%): песня "Sugar Baby" – *You charms have broken many a heart and mine is surely one/ You got a way of tearing the world apart* (Dylan, 2001). / Твои чары разбили не одно сердце, и моё – одно из них, / Ты всё разрушаешь; песня "Floater (Too Much to Ask)" – *I left all my dreams and hopes / Buried under tobacco leaves* (Dylan, 2001). / Все свои мечты и надежды я оставил / Погребёнными под табачными листьями;

2) тревога (3 примера, 3,4%): песня "Floater (Too Much to Ask)" – *Comes <...> / Through the back alleys <...> / Another one of them endless days* (Dylan, 2001). / И вновь ещё один бесконечный день / Проходит сквозь тёмные аллеи;

3) абсурд (14 примеров, 16,1%): песня "High Water (For Charley Patton)" – *High water is risin' – risin' night and day / All the gold and silver are being stolen away* (Dylan, 2001). / Наводнение надвигается, затопляет всё ночью и днём / Крадут всё золото и серебро;

4) одиночество (8 примеров, 9,2%): песня "Sugar Baby" – *You went years without me / Might as well keep going now* (Dylan, 2001). / Ты прожила без меня годы / Продолжай в том же духе; песня "Bye and Bye" – *I'm singin' love's praises with sugar-coated rhyme* (Dylan, 2001). / Я пою подслащенной рифмой дифирамбы любви;

5) бытие-к-смерти (25 примеров, 28,7%): песня "Honest with Me" – *And I still got their advice oozing out of my ears* (Dylan, 2001). / И всё ещё слышу их советы;

6) свобода (10 примеров, 11,5%): песня "Bye and Bye" – *Well, I'm slippin' and slidin', walkin' on briars, / To get to the one that my heart desires* (Dylan, 2001). / Что ж, я скольжу и скольжу, иду по шипам, / Чтобы добраться до моей любви;

7) страх (6 примеров, 6,9%): песня “Honest with Me” – *Some of these women they just give me the creeps* (Dylan, 2001). / От некоторых этих женщин у меня просто мурашки по коже.

Преобладающим конструктом у Б. Дилана является «**бытие-к-смерти**».

Заключение

В результате исследования лексико-стилистического профиля концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ в текстах каждого из поэтов были получены следующие выводы: 1) изучено понятие экзистенции, на основе которого сконструирована структура концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ, состоящая из конструктов, которые совпадают с основными идеями экзистенциализма, а именно: свобода выбора индивида, абсурдность бытия, одиночество, бытие-к-смерти, боль, страх, тревога, что говорит о том, что поэзия Б. Гребенщикова и Б. Дилана экзистенциальна; 2) составлен лексико-стилистический профиль, состоящий из различных видов художественно-экспрессивных средств, в основном совпадающих у обоих авторов, за исключением градации и литоты, которые характерны для идиостиля Б. Дилана; 3) на основе анализа частотности употребления тропов в поэтических текстах было выявлено, что метафора является преобладающим средством в идиостильях обоих поэтов; 4) установлена авторская преференция в выборе конструкта концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ на основании статистических данных относительно метафоры, а именно: «абсурд» – у Б. Гребенщикова и «бытие-к-смерти» – у Б. Дилана. Это указывает на своеобразие философско-творческого мышления каждого из поэтов как языковой личности.

Перспективы дальнейшего исследования видятся в расширении структуры концепта ЭКЗИСТЕНЦИЯ за счёт дополнительных конструктов, отражающих другие стороны и вопросы человеческой экзистенции.

Источники | References

1. Аракин В. Д. Типология языков и проблемы методического прогнозирования. М.: Высшая школа, 1989.
2. Гегель Г. В. Ф. Наука логики. Ч. 1. Объективная логика. Кн. 1. Учение о бытии. М.: Издание профкома слушателей Института красной профессуры, 1929.
3. Гегель Г. В. Ф. Феноменология духа. М.: Наука, 2000.
4. Гиренок Ф. И. Фигуры и складки. М.: Академический Проект, 2014.
5. Гребенщиков Б. Б. Песни БГ. М.: Эксмо, 2014.
6. Доманский Ю. В. Репутация и канонизация: нобелевский случай Боба Дилана // Вестник Российского государственного гуманитарного университета. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». № 2. 2019.
7. Ерёмин Е. М. Рок-поэзия: библейское слово сквозь призму субъектной организации (на примере песни Б. Гребенщикова «По дороге в Дамаск») // Русская рок-поэзия: текст и контекст. Екатеринбург - Тверь: Уральский государственный педагогический университет, 2013. Вып. 14.
8. Ефремов В. А. Теория концепта и концептуальное пространство // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2009. № 104.
9. Камю А. Избранное: сборник. М.: Радуга, 1989.
10. Кьеркегор С. Страх и трепет. М.: Культурная революция, 2010.
11. Кьеркегор С. Философские крохи, или Крупицы мудрости. М.: Институт философии, теологии и истории св. Фомы, 2009. 192 с.
12. Маслова В. А. Август Шлейхер как языковед-теоретик: его влияние на лингвистику XXI века // Значимые личности в языке и культуре: научное наследие Августа Шлейхера: сб. ст. М.: Изд-во МГОУ, 2018.
13. Нелюбин Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка. М.: ФЛИНТА, 2013.
14. Панарина А. В. Политическая риторика в песенном творчестве Боба Дилана // Вестник Института мировых цивилизаций № 15: мат-лы IX науч. конф. «Грани культуры: актуальные проблемы истории и современности» (15 декабря 2016 года). М., 2017. Т. II.
15. Попова З. Д. Концептуальная природа абстрактных понятий // Вестник Воронежского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». 2003. № 1.
16. Попова З. Д., Стернин И. А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж: Изд-во ВГУ, 1999.
17. Сартр Ж. П. Бытие и ничто. М.: АСТ, 2020.
18. Сартр Ж. П. Экзистенциализм - это гуманизм // Сумерки богов. М.: Политиздат, 1989.
19. Сурьянараян Н., Гауров М. «Я» в творчестве Булата Окуджавы и Боба Дилана // Cross-Cultural Studies: Education and Science. 2020. Vol. 5. № 3.
20. Сухоплюев П. А. Проблема смысла жизни человека в экзистенциальной философии Карла Ясперса // В мире научных открытий. 2015. № 7.10 (67).
21. Темиршина О. Р. Символы индивидуации в творчестве Б. Гребенщикова // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. Тверь - Екатеринбург: Изд-во ТГУ; Изд-во УГПУ, 2008. Вып. 10.
22. Философский энциклопедический словарь / ред. С. С. Аверинцев и др. М.: Советская энциклопедия, 1989.
23. Хайдеггер М. Бытие и время. М.: Ad Marginem, 1997.
24. Хайдеггер М. Основные понятия метафизики // Время и бытие: статьи и выступления. М.: Республика, 1993.

25. Хуттунен Т. К семиотике границы поэзии Б. Гребенщикова (предварительные наблюдения) // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. Тверь - Екатеринбург: Изд-во ТГУ; Изд-во УГПУ, 2008. Вып. 10.
26. Ясперс К. Разум и экзистенция. М.: Канон+; РООИ Реабилитация, 2013.
27. Dylan B. "Love and Theft". 2001. URL: <http://www.bobdylan.com/albums/love-and-theft/>
28. Mathews Sh. Bob Dylan: Poet of Disruption, Dissonance and Aesthetic of Dissent // Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities. 2017. Vol. IX. № 1.

Информация об авторах | Author information

RU**Бондаренко Ирина Викторовна**¹, к. филол. н.**Сахарова Наталья Геннадиевна**², к. филол. н., доц.^{1,2} Московский государственный областной университет**EN****Bondarenko Irina Viktorovna**¹, PhD**Sakharova Natalia Gennadievna**², PhD^{1,2} Moscow Region State University¹ irina_bondarenko_2013@list.ru, ² phroaig@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 23.10.2021; опубликовано (published): 28.12.2021.

Ключевые слова (keywords): концепт ЭКЗИСТЕНЦИЯ; музыкальная поэзия; лексико-стилистический профиль; Борис Гребенщиков; Боб Дилан; concept EXISTENCE; musical poetry; lexical and stylistic profile; Boris Grebenshchikov; Bob Dylan.